

BABEL

Volume 44 Number 2 February 2010



Professional standards

Real communication in the
language classroom

Asian languages and studies
in schools

PLUS

David Crystal
fights for English



President Lesley Harbon
 President-Elect Sherryl Saunders
 Vice-President Kylie Farmer
 Secretary Joe van Dalen
 Treasurer Anne-Marie Morgan
 Babel Editor Matthew Absalom
 Promotions Officer Andrew Ferguson
 Information Officer Greg Dabelstein
 and Webmaster

State/Territory MLTA Directory

ACT MLTA (ACT) Inc., GPO Box 989,
 Civic ACT 2601
NSW MLTANSW Inc., Ryde State Office,
 3A Smalls Road, Ryde NSW 2112
NT LTANT Inc., PO Box 42446,
 Casuarina NT 0811
QLD MLTAQ Inc., PO Box 3727,
 South Brisbane BC 4101
SA MLTASA Inc., 7B Woodstock Street,
 Cheltenham SA 5014
TAS MLTAT Inc., PO Box 1804,
 Hobart, Tas. 7001
VIC MLTAV Inc., Statewide Resources Centre,
 150 Palmerston Street, Carlton Vic. 3053
WA MLTAWA Inc., PO Box 455,
 Leederville WA 6903

Financial members of Australian State and Territory MLTAs receive Babel automatically as part of their membership. Applications for membership of any State or Territory Modern Language Teachers Association should be forwarded to the appropriate association at the address indicated above.

Subscription Rates

Annual subscription rates for subscribers who are not members of an Australian State or Territory MLTA are as follows:

- within Australia \$70 (incl. GST)
- overseas (airmail) \$75

Rates for institutions:

- within Australia \$77 (incl. GST)
- overseas (airmail) \$82.50

Requests for subscriptions should be directed to subscriptions@afmlta.asn.au

Cheques should be in Australian dollars and made payable to AFMLTA Inc.

Guidelines for Contributors

Babel publishes general and research articles, reviews, and reports about the teaching and learning of languages, and language policy at primary, secondary, and tertiary level. Articles should normally be between 2000 and 5000 words. Reports and reviews are more likely to be between 1000 and 2000 words. Microsoft Word format is preferred (.doc/.docx) or Rich Text Format (.rtf). Authors should include their name, title, work location, postal and e-mail addresses, and fax and telephone numbers on a separate cover sheet. As all contributions are anonymously peer reviewed, authors should remove any identifying information from their text (e.g. name in footers and headers) and, if necessary, refer to themselves in the Reference list only as Author. In general, submissions will include an Abstract of between 150-200 words and a list of key word descriptors.

It is the responsibility of contributors to consult our stylesheet and follow formatting and referencing requirements before submitting their work (visit www.afmlta.asn.au, go to the Journal tab).

Pictures, graphics, graphs or other forms of illustrations must be of good quality and submitted separately as jpeg files. They should be no larger than A4-size.

Electronic copies of contributions are sent to the Editor at: editor@afmlta.asn.au

Contents

Professional standards for Australian teachers of languages: Context, processes and projects

Anne-Marie Morgan

4

Conceptualising 'communication' in foreign language instruction

Susana Eisenclas

12

An alien from their own language: The case of Japanese in New South Wales

Susan Oguro and Robyn Moloney

22

Speaking Japanese in Japan: Issues for English speakers

Meredith Stephens

32

Reviews

The Fight for English: How language pundits ate, shot, and left.

Matthew Absalom

38